www.alm.loxblog.com

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته : ادبیات و علوم انسانی	ساعت شروع : ۸ صبح	مدت امتحان : ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان : ۲۰ / ۳ / ۱۳۸۸	
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در خرداد ماه سال ۱۳۸۸		اداره‌ی کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی	

ردیف	سؤالات	نمره
۱	السؤال الاوّل : ترجم العبارات التاليّة إلي الفارسية : الف)فمَن كانَ يَرجو لِقاءَ ربِّه فليعمل عملاً صالحاً. ب)تُستخدَمُ الأمثالُ احترازاً من الإطناب. ج)يامن تُوقظ النفوسَ و تبعث الحياة فى الرّماد. د)يَنبغي للإنسان أن يَحرصَ عَلي الإيمان وَيَنفُرَ مِن الكفر. ه)مادامَ بابُ العين مُحكماً بالغضّ فالقلبُ سليمٌ من آفةٍ . و)اكتُشفَ السرَّ الموجودُ في البنان والبصمة في القرن الأخير	۳
۲	السؤال الثاني : أجب : ألف(بالفارسية) سپاه(بالعربية) أ تى (المرادف) الصدق(المتضاد)	۱
۳	السؤال الثالث : عين الصحيح عن ترجمة أو تعريب العبارات التالية : الف)إلهي ظَلَّل عَلي ذنوبي غمامَ رحمتك. ۱ – خدايا!سايه ي ابررحمتت رابرگناهانم بينداز. ۲ – پروردگارا!ابررحمتت گناهانم راپوشاند. ب)المشاكلُ تُقوي إرادة الإنسان كَماتُقوّي النارُ الحديدَ. ۱ – اراده ي انسان بامشكلات تقويت مي شود همان گونه كه آهن بآتش محكم مي شود. ۲ – مشكلات اراده ي انسان راقوي مي كند همان گونه كه آتش آهن راتقويت مي كند. ج)كانَ بشرٌقد سَمعَ الحوارَ بَينَ المرأةِ والرجل الغريبِ. ۱ – بشرگفتگوي بين زن ومردغريبه راشنيده بود. ۲ – بشرگفتگوي بين زن ومردغريبه اي راشنيد. د)اي دانش آموز!درزندگي با بدبيني مبارزه كن. ۱ – ياايُّها الطالبُ!حارب التشاؤم في الحياة. ۲ – ياالطالبُ!حاربي في الحياةِ التشاؤم.	۲
٤	السؤال الرابع : صحح الأخطاء في الترجمة : الف) الاسلامُ لم يمنع المرأة من التّدخل في الشؤون الإجتماعية بَل أمرَان تَظهرَفي المجتمع غيرَ مُتزيّنة. اسلام زن راازواردشدن دراموراجتماعي منع نمي كند بلكه دستوردادكه درجامعه ظاهرشود. ب)وَقفَ السكاكي يتَأمّلُ في هذا المنظر قالَ في نفسه: أنا لستُ أصلبَ من هذه الصخرة. سكاكي ايستاد وبه اين منظره انديشيد،باخودش گفت:من ازسنگ سخت ترنيستم. ج)فساحاتُ القتال لاتَنسي شجاعة هذه النّجوم الزّاهرة . ميدان نبرد شجاعت اين ستاركان رافراموش نكرد.	۲
	«ادامه‌ی سؤالات در صفحه‌ی دوم»	

www.alm.loxblog.com

www.alm.loxblog.com

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته : ادبیات و علوم انسانی	ساعت شروع : ۸ صبح	مدت امتحان : ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان : ۲۰ / ۳ / ۱۳۸۸	
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در خرداد ماه سال ۱۳۸۸		اداره‌ی کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی	

ردیف	سؤالات	نمره
۵	السؤال الخامس : أكمل الفراغ في الترجمة أو التعريب: الف) أنا أكثرُ منك شكراً لله.شكرگزاري .....براي خداازتو..... است . ب)مؤمن به خاطر شرم ازخدا گناه راترك مي كند .المؤمنةُ.....المعصية.....من اللهِ.	۱
٦	السؤال السادس : املأ الفراغ بالكلمةالمناسبة : ۱ – المسلماتُ.....إلي القرآن(تسمعُ،تستمعونَ،يستَمعنَ) ۲ – بقدر الكدِّ تُكتَسبُ .....(المعالىَ،المعالي،معاليُ) ۳ – العاقلُ مَن وَعظتــ ..... التجارب(ها،ــه،هم) ۴ – نعمَ الشيمةُ ..... (الصبرُ ، الصبرَ ، الصبرِ)	۱
۷	السؤال السابع : الف)عيّن التمييز ونوعه،الحال ونوعها،البدل وخبرالافعال الناقصة: قال الامامُ عليٌّ (ع) وهويصفُ أخلاق رسول اللهِ(صلي الله عليه واله) :كانَ رسولُ اللهِ أجودَالناس كفّاً. ب)عين المنادي واعرابه،الصفة،المفعول المطلق ونوعه،المستثني ،المستثني منه وعطف البيان: حضرت الطالباتُ الّا واحدةً منهُنَّ– يااَيّهاالذينَ آمنوا اذكروا اللهَ ذكراً كثيراً.	۳/۵
۸	السؤال الثامن : الف)اجعل العبارة وفق أسلوب التعجّب: المؤمنُ بَعيدٌ عن الغيبةِ: ب)اكمل الجدول: ج)عين أركانَ التشبيه في العبارة التالية:الدعاءُ سلاحُ المؤمن. د)عين الطباق:مرارة الدّنيا حلاوةُ الآخرةِ .	۲/۵
۹	السؤال التاسع : الف) شكّل الكلمات التي تحتها خط: دَع محبة الدنيا فعابرُ السبيل لايَتوطنُ ب) اكتب الاعراب والتحليل الصرفي من الكلمات التى تحتها خط: مرّغ بشر خدّيه بالتراب وهو يبكي.	۲
۱۰	السؤال العاشر : اقرأ النّصّ التالي ثُمّ اجب عن الاسئلة التاليّة : ذات يوم كانَ رجلٌ ناسكٌ قداعترضَ علي قوم بسبب أنهم كانوا يعبدون شجرةً من دون اللهِ تَعالي.صباح أحد الأيام أخَذفأسه ليقطعها ولكنّ الشيطان مَنَعه ثمَّ تَلطّفَ في كلامه ووعد الناسكَ بأن يَجعل في كل يوم دينارَين له وهكذا استطاع الشيطانُ أن يتغلّبَ علي الرجل الناسك. الف)بماذاوعدالشيطانُ الرجل الناسك؟ ب)هل استطاع الناسكُ أن يتغلّبَ علي الشيطان؟ ج)ماأخذالناسك لقطع الشجرة؟ د)ما إعرابُ « صباح ، الشيطان »	۲
	«الحمدلله رب العالمين» جمع نمره	۲۰

الماضي	المضارع	المصدر
ناجى		
	يُقيمُ	

www.alm.loxblog.com

www.alm.loxblog.com

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته : ادبیات و علوم انسانی
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان : ۲۰ / ۳ / ۱۳۸۸
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در خرداد ماه سال ۱۳۸۸	اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۱	السؤال الاوّل : ترجم العبارات التاليّة إلي الفارسية :هرعبارت (۰/۵) نمره الف) هركه به ديدارپروردگارش اميددارد،پس بايد كارنيك انجام دهد. ب)مثلها به خاطردوري اززياده گويي به كاربرده مي شود. ج)اي كسي كه جان ها را بيدار مي كني و زندگي را در خاكستر بر مي انگيزي. د)براي انسان شايسته است كه برايمان حريص باشد وازكفردوري كند. ه)زماني كه درچشم بافروبستن محكم باشد قلب ازآفت درامان است . و)رازموجوددرسرانگشتان واثرانگشت درقرن اخيركشف شد.	۳
۲	السؤال الثاني : أجب : ألف:تأليف كرد(۰/۲۵) سپاه:الجيش(۰/۲۵) أتى:جاء(۰/۲۵) الصدق:الكذب(۰/۲۵)	۱
۳	السؤال الثالث : عين الصحيح عن ترجمة أو تعريب العبارات التالية : الف)۱ (۰/۵) ب)۲ (۰/۵) ج)۱ (۰/۵) د)۱(۰/۵)	۲
۴	السؤال الرابع : صحح الأخطاء في الترجمة : الف) اسلام زن راازواردشدن دراموراجتماعي منع نكرد(۰/۲۵) بلكه دستوردادكه درجامعه بدون آرايش(۰/۲۵) ظاهرشود. ب) سكاكي ايستاد ودرحالي كه (۰/۲۵) به اين منظره مي انديشيد(۰/۲۵) ،باخودش گفت:من ازاين(۰/۲۵) سنگ سخت ترنيستم. ج) ميدان‌هاي(۰/۲۵) نبرد شجاعت اين ستارگان درخشان(۰/۲۵) رافراموش نمي كند.(۰/۲۵)	۲
۵	السؤال الخامس : الف)شكرگزاري من(۰/۲۵) براي خدااز تو بيشتر(۰/۲۵) است . ب)المؤمنة تَترك(۰/۲۵) المعصية حياءً(۰/۲۵) من اللهِ.	۱
۶	السؤال السادس : املأ الفراغ بالكلمةالمناسبةِ : ۱- يستمعن (۰/۲۵) ۲- المعالي(۰/۲۵) ۳- ـه (۰/۲۵) ۴- الصبرُ (۰/۲۵)	۱
۷	السؤال السابع : الف) التمييز:كفا (۰/۲۵) نوعه:نسبة(جمله) (۰/۲۵) ، الحال:وهويَصفُ(۰/۲۵) ، نوعها:جملة (۰/۲۵) ، البدل:علي(۰/۲۵) ، خبرالافعال الناقصة:أجود(۰/۲۵). ب)المنادي:أيُّ(۰/۲۵) ، اعرابه:مبني علي الضم ومنصوب محلاً(۰/۲۵) ، الصفة:كثيراً(۰/۲۵) ، المفعول المطلق:ذكراً(۰/۲۵) ، نوعه:بياني(نوعي) (۰/۲۵) ، المستثني :واحدةً (۰/۲۵) ، المستثني منه:الطالباتُ (۰/۲۵) ، عطف البيان:الذين(۰/۲۵)	۳/۵
۸	السؤال الثامن : الف)مابعد (۰/۲۵) المؤمن (۰/۲۵) عن الغيبة ب)يُناجي(۰/۲۵)،مناجاة(۰/۲۵)- أقام(۰/۲۵) ، إقامة(۰/۲۵) ج)المشبه:الدعاء(۰/۲۵)،المشبه به :سلاح(سلاح المؤمن) (۰/۲۵) د)مرارة ≠ حلاوة(۰/۲۵)،الدنيا ≠ الآخرة(۰/۲۵)	۲/۵
	« ادامه در صفحه‌ی دوم »	

www.alm.loxblog.com

www.alm.loxblog.com

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته : ادبیات و علوم انسانی
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان : ۲۰ / ۳ / ۱۳۸۸
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در خرداد ماه سال ۱۳۸۸	اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۹	السؤال التاسع : الف)دَع محبةَ (۰/۲۵) الدنيا فعابرُ السبيل(۰/۲۵) لايتوطن ب)مرّغ:فعل ماض،للغائب،مزيد ثلاثي من باب تفعيل ،صحيح وسالم ،متعد،مبني للمعلوم،مبني علي الفتح(۰/۲۵)/ فعل وفاعله بشرّوالجملة فعلية(۰/۲۵) خدَي :اسم،مثني،مذكر،جامد،معرف بالاضافة،معرب،صحيح الآخر،منصرف(۰/۲۵)/مفعول به ومنصوب بالياء(۰/۲۵) يبكي:فعل مضارع ،للغائب مجرد ثلاثي،معتل وناقص،لازم،مبني للمعلوم،معرب(۰/۲۵)/فعل وفاعله ضمير"هو"المستتروالجملة فعلية خبر(۰/۲۵) تذكر:درتجزيه ذكر۵موردكافي است	۲
۱۰	السؤال العاشر : الف) وعد الشيطانُ الرجلَ الناسكَ بأن يَجعل في كل يوم دينارَين له.(۰/۵) ب)لا،(۰/۲۵) ماستطاع الناسكُ أن يتغلب علي الشيطان.(۰/۲۵) ج)أخذالناسكُ فأسه لقطع الشجرة.(۰/۵) د)صباح:مفعول فيه ومنصوب(۰/۲۵) الشيطان:اسم لكنّ ومنصوب(۰/۲۵)	۲
	«الحمدلله رب العالمين» جمع نمره	۲۰

www.alm.loxblog.com